# STADTBLATT



Für die älteste Stadt der Insel Rügen, Karnitz, Groß Schoritz und Zudar

6. Jahrgang April/Mai 2015 2. Ausgabe

## LIEBE LESERINNEN UND LESER,

ich darf Sie einladen, die Frühlingsausgabe unseres Stadtblattes zu lesen. Wie heißt es so schön in Goethes Osterspaziergang: "Überall regt sich Bildung und Streben". Auch in unserer Stadt ist das Frühlingserwachen zu spüren. Viele haben die Winterspuren beseitigt, Blumenschalen bepflanzt und sich auf das Osterfest mit den entsprechenden Symbolen eingestimmt. Das sieht schön aus und macht immer wieder Freude. Schade nur, dass nicht alle dies so sehen. Immer wieder ärgere ich mich darüber, dass abgeharkte Rasenflächen oder gepflegte Gehwege im nachhinein mit Zigarettenkippen und Hundekot dekoriert werden. Ich appelliere deshalb noch einmal an alle, helfen Sie mit, dass unsere Stadt schöner wird und bleibt.

Ich wünsche Ihnen allen ein schönes Frühjahr und ein schönes Osterfest!

Ihre Bürgermeisterin Gitta Gohla

## Neues aus dem Rathaus - Die Bürgermeisterin informiert

- Am 11. April findet der 5. Radsporttag "Fahrt in den Frühling" statt. Es wird wieder auf drei Strecken gehen - 23 km, 70 km und 106 km. Anmeldung ist ab 9.00 Uhr in der Regionalen Schule "Am Burgwall". Der Startschuss ist um 10.00 Uhr. Bubi Hass sorgt für Musik. Außerdem findet ein Trödelmarkt (Siehe S. 2) im Atrium der Schule statt. Für die kulinarische Versorgung ist ebenfalls gesorgt. Die Firma "Möwe" bietet wieder günstig Nudeln an. Das E.- M.- Arndt Museum öffnet an diesem Tag (vor der offiziellen Eröffnung) eintrittsfrei die Türen, auch die des Neubaus für alle Neugierigen.
- Der 18. April steht ganz im Zeichen des Frühjahrsputzes auf dem Wallberg. Treffpunkt ist wie immer die Freilichtbühne. Von 9.00 bis 12.00 Uhr werden wir den Wallberg von den Spuren des Winters befreien. Ich hoffe auf Ihre Unterstützung. Es geht um die Attraktivität unserer Stadt! Ich würde mich sehr freuen, auch Sie begrüßen zu können. Und glauben Sie mir, das anschließende gemeinsame Mittagessen (zubereitet durch die Kameraden der FF Garz) ist immer ein schöner Abschluss.
- Der Arbeitsplan des Heimatverbandes für das Jahr 2015 ist am 27. Februar erarbeitet und beschlossen wor-

- den (siehe S. 3). Das kulturelle Leben in unserer Stadt kann sich sehen lassen. Dank der Arbeit des Vorsitzenden, Werner Beug, können wir dies mit recht behaupten. Ein Dankeschön dafür.
- Wer Interesse am Veranstaltungsplan 2015 hat: Er liegt im Rathaus aus.
- Jahreshauptversammlungen unserer drei Feuerwehren zeigten die solide Arbeit unserer KameradInnen auf. Mit viel Engagement und Einsatzbereitschaft leisten sie ihren ehrenamtlichen Dienst zum Wohle aller. Ein großes Dankeschön an alle unsere Feuerwehrfrauen und Feuerwehrmänner. Besonders angetan war ich von der Entwicklung unserer beiden Jugendwehren. Ich wünsche den Kindern und ihren Betreuern viel Erfolg und sage auch hier Danke. Gratulieren möchte ich Thomas Radde zur Wiederwahl als Wehrführer der FF Zudar und seinem Stellvertreter Herrn Landmesser. Alles Gute bei der Ausführung ihrer verantwortungsvollen Funktionen.
- Am 9. Mai wird das Amt Bergen auf Rügen, dem die Stadt Garz/Rügen angehört, 10 Jahre alt. Alle amtsangehörigen Bürgermeister und Bürgermeisterinnen, werden an diesem Tag in den Gemeinden unterwegs sein und symbolisch einen Baum pflanzen.

- Am 27. März beendete Olaf Pfäffle seine langjährige Tätigkeit in der Generalvertretung der Allianz in Garz. (siehe S. 3) Im Namen der Stadtvertreter und vieler zufriedener Kunden möchten wir für die gute Betreuung Dank sagen. Auch die Belange der Stadt Garz/Rügen fanden bei Olaf Pfäffle stets ein offenes Ohr, auch dafür danken wir und wünschen für die Zukunft in seinem neuen Umfeld "Alles Gute".
- Der Traditionsalon "Gräning Friseure" schließt nach fast 25 Jahren in unserer Stadt sein Geschäft (siehe S.2). Die Stadtvertreter und viele Kunden bedauern dies sehr. Wir wünschen Irena Gräning und ihrem Team alles Gute und sagen Danke für ihr Wirken als engagierte und kreative Geschäftsfrau und Vollblutfriseurin.



#### 437 STUNDEN IM EINSATZ

Am 21.02.2015 tagte die alljährliche Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr in Garz Wehrführer Gordon Blockus berichtete über die geleistete Arbeit im Jahr 2014

Insgesamt fuhr die Feuerwehr Garz im vergangenen Jahr 26 Alarmeinsätze. Das waren 14 Brände, 9 Hilfeleistungen, 2 Alarmübungen und ein Fehlalarm. Insgesamt leisteten die Kameraden der Feuerwehr Garz 437 Einsatzstunden. Sie unterstützten bei Stadt- und Straßenfesten, waren beim St.-Martins-Umzug sowie beim Garzer Weihnachtsmarkt präsent. Wann auch immer in Garz Veranstaltungen stattfinden, die Feuerwehr steht in erster Reihe.

Zum jetzigen Stand zählt die Freiwillige Feuerwehr Garz 29 aktive Mitglieder, 3 Kameraden in der Ehrenabteilung sowie 19 Mitglieder in der Kinderund Jugendfeuerwehr. Die Kameraden Ferch, Kedrowski und Göhricke erhielten während der Jahreshauptversammlung ihre Beförderung, Kamerad Stein erreichte die 20-jährige Mitgliedschaft. Für ihr überdurchschnittliches Engagement wurden die Kameradin Fabian

sowie die Kameraden Unger, Fritz und Wüsthoff ausgezeichnet.

In seinem Rechenschaftsbericht ging der Wehrführer ebenfalls auf die vorhandene Fahrzeugtechnik ein. Das Tanklöschfahrzeug, welches dringend ersetzt werden muss, war auch dieses Jahr wieder ein Thema in der Jahreshauptversammlung. Die Bürgermeisterin bestätigte, dass Seitens der Kommune mit Hochdruck an der Beschaffung eines neuen Tanklöschfahrzeuges gearbeitet wird.

Trotz der mittlerweile guten Mitgliedszahlen benötigt die Feuerwehr weiterhin mehr Unterstützung und neue Kameraden. Helfen ist auch über den Feuerwehrförderverein, der am 21. Februar ebenfalls seine Jahreshauptversammlung durchführte, möglich. Der Feuerwehrförderverein Garz e.V. hat im zurückliegenden Geschäftsjahr schwerpunktmäßig Spenden eingeworben für



Auszeichung auf der Jahreshauptversammlung

die Neuanschaffung des Tanklöschfahrzeugs und für den Erwerb einer Wärmebildkamera. Drei verdienstvolle Mitglieder des Vereins – Gerlind Jonas, Stephan Fröhlich und Gordon Blockus - wurden auf der Jahreshauptversammlung mit der erstmals verliehenen "Ehrenmedaille des Feuerwehrfördervereins Garz e.V." ausgezeichnet.

Gordon Blockus, Wehrführer Werden Sie jetzt Mitglied in der FF Garz und/oder im Feuerwehrförderverein Garz e.V.! Weitere Informationen erhalten Sie unter www.ff-garz.de.



#### Wir brauchen Sie!

Das CJD Garz bietet im Rahmen des Bundesfreiwilligendienstes\* in der Fachklinik für Kinder und Jugendliche in Garz folgende Stellen an:

Ab 1. 04.2015:

- 1 Stelle für die Betreuung im Kinderund Jugendbereich der Fachklinik und in der Wohngruppe "NeLe"

Ab 1.05.2015

- 2 Stellen für Fahrdienst im Bereich "Kind mit Begleitperson" sowie Jugendlicher, u. a. Strandfahrten (Wassertreten, Hilfe bei mehreren Kindern), kombiniert mit der Pflege der Parkanlage und Hausmeisterdienste; ab 22 Jahre, PKW-Führerschein erforderlich

Bewerbungen ab sofort an: CJD Garz, Frau Bindernagel, Putbuser Str. 11, 18574 Garz/Rügen oder

per E-Mail: regina.bindernagel@cjd.de

\*Der Bundesfreiwilligendienst wurde als Reaktion auf die Aussetzung der Wehrpflicht 2011 und damit auch des Zivildienstes eingeführt. Er soll die bestehenden Freiwilligendienste Freiwilliges Soziales Jahr und Freiwilliges Ökologisches Jahr ergänzen und das bürgerliche Engagement fördern. Der Bundesfreiwilligendienst ist auch für Erwachsene über 27 Jahre offen.

## Liebe Kunden!



Seit Oktober 1993 betreibe ich in Garz meinen Friseursalon.
Erst in der Langen Straße, dann ab 2001 in der Wendorferstraße. Heute möchte ich nun bekannt geben, dass ich zum 1. Mai 2015 meinen Salon schließen und nach Stralsund, Heilgeiststraße 69, ziehen werde. Ich möchte es nicht versäumen, mich auf diesem Wege ganz herzlich bei Ihnen, unseren lieben Kunden, für Ihre langjährige Treue zu bedanken. Es war eine tolle



Gerne sind wir ab dem 2. Mai 2015 auch weiterhin in Stralsund für Sie da. Sie erreichen uns unter Tel.: 038 31 28 80 60.

Ein besonderer Dank gilt meinen Mitarbeitern, sowie meiner Familie und Freunden, die mich immer sehr unterstützt haben.

Von Herzen Ihre

Irena Gräning, sowie Katrin Haberland, Sandra Conradi und Susann Beckmann

## Flohmarkt an der Regionalen Schule Garz



Liebe Flohmarktfreunde, der Frühling steht vor der Tür und der nächste Markt ebenfalls. Wir werden am 11. April unsere Pforten für viele Besucher öffnen. Alle, die hier im Atrium ihren Stand aufbauen und verkaufen möchten, melden sich bitte bei Frau Bohn Tel.: 038304/329 an. Anmeldeschluss ist der 9. April. (Bitte beachten: In der Zeit vom 30.3. bis 8.4. sind Osterferien, die Schule ist dann nicht besetzt.) Die Standgebühr beträgt 5,00 €. Für das leibliche Wohl ist

gesorgt. In dieser Zeit bin ich über Tel.: 0152 04748009 zu erreichen. Ich freue mich wie immer auf eine rege Teilnahme.

Kerstin Bohn

# Olaf Pfäffle: "Ich hatte also alle Hände voll zu tun."

Es gibt in der Region Südost-Rügen wohl Niemanden, der in den letzten Jahrzehnten in mehr Wohnzimmern gesessen hat als er. Zwei von drei Garzern gehören zu seinen Kunden - Für insgesamt mehr als 3.000 Menschen heißt ihre Versicherung: Olaf Pfäffle - Jetzt geht er nach über 27 Jahren in den Ruhestand



Seinen Anfang nahm alles 1987.

Damals saß der heutige Generalvertreter noch auf der anderen Seite des Tisches – als Kunde. Der Inspektor der Staatlichen Versicherung Günter Röwer suchte einen Nachfolger und fand ihn im Mitarbeiter der Kommunalen Wohnungsverwaltung Olaf Pfäffle.

"Ich wollte etwas mit Menschen machen und kündigte meine alten Job." beschreibt Olaf Pfäffle seine damalige Entscheidung. Bereut hat er diesen Schritt bis heute nicht.

So wurde er nach der Ausbildung zum Versicherungskaufmann selbst Inspektor und nur zwei Jahre später begann die spannendste Zeit in seinem neuen Berufsleben.

"Die Zeit der Wende ab 1989 war schon wild. Es gab für alle eine Menge Neues und viel Verunsicherung. Das Gegenteil von Verunsicherung ist nun mal Versicherung. Ich hatte also alle Hände voll zu tun."

Vor seinem Haus standen die Kunden oft schon morgens Schlange. Das Wohnzimmer wurde tagsüber zum Wartezimmer, das Esszimmer zum Büro umfunktioniert. "Häufig ging es dann nicht einmal mehr um Versicherungen, sondern darum, Verträge oder Zeitschriftenabos wieder loszuwerden, die sie an der Haustür unterschrieben hatten."

Damals sind viele Kundenbeziehungen entstanden, die bis heute Bestand haben. 1993 erfolgte dann der Umzug in das neue Büro in die Lange Straße. Es gab ein Telefon und kurz darauf sogar einen Laptop. Heike Widegreen und Silvia Blankenfeld kamen als Mitarbeiterinnen hinzu und sind es bis heute geblieben.

"Da wir in Garz ja etwas ab vom Schuss liegen, wollte ich am liebsten alles rund um das Thema Versicherungen und Finanzen vor Ort bieten können", sagt Olaf Pfäffle. Diese Gelegenheit bot sich, als 2001 die Allianz die Dresdner Bank übernahm. Geldanlagen, Kredite und Girokonten gehörten über viele Jahre zu den festen Bausteinen seiner Beratung.

Nun werden mit Steffen Eckert und Thomas Beth die Jüngeren das Ruder in der Allianz-Vertretung Garz übernehmen. "Behandelt Eure Kunden so, wie ihr selbst als Kunden behandelt werden möchtet", gab Olaf Pfäffle den beiden noch mit auf den Weg, bevor er am 27.03. die Schlüssel endgültig übergeben hat.

Mit fast 66 Jahren ist ja bekanntlich noch lange nicht Schluss. Neue Aufgaben warten auf ihn - auch in neuer Umgebung. Olaf Pfäffe zieht es mit seiner Familie fort aus Garz an die Müritz. "Wenn ich etwas tue, dann mache ich es ganz oder gar nicht. So war es in meinem Beruf. Und so soll es auch im Ruhestand sein. Man muss loslassen können – auch von Dingen, die man gern gemacht hat. Ich hatte das Gefühl, dass es dafür auch eine räumliche Veränderung gebraucht hat."

Mit unserer Region und seinen Menschen, sagt er, wird er sich jedoch für immer verbunden fühlen.

Auf Wiedersehen und alles Gute Olaf Pfäffle!

Christian Zorn (Vertriebsbereichsleiter)

#### Erfolgreiches Eröffnungsiahr - Allen Kunden Ein Herzliches Dankeschön



Auch in diesem Jahr hat das Manufakturlädchen von Montag bis Freitag in der Zeit von 12.00 - 16.00 Uhr für Sie geöffnet. Mittlerweile stellen wir über 40 verschiedene Senfsorten her. Dafür

verarbeiten wir in unserer Senfmühle drei unterschiedliche Senfsaaten (gelb, braun & schwarz). Die weiteren Zutaten sind gut ausgesucht und immer mehr in Bio-Qualität. Unter ständigem Umrühren reift die Maische ca. vier bis acht Wochen in Fässern, bevor Sie dann in die Gläser gefüllt werden kann. Zum Schluss bedrucken wir die Etiketten und bekleben jedes einzelne Glas per Hand.

Wir setzen auf Qualität und Geschmack - ohne Aromen, Konservierungsstoffe, Geschmacksverstärker, Gluten, Verdikkungsmittel und Farbstoffe. Ein gesundes Produkt ist das Endergebnis. Schauen Sie doch auch mal bei uns rein. Auf Ihren Besuch freuen sich Karen Tietz, Ronny Freese und seit Februar neu im Team Christin Loll.

Ronny Freese

## Jahreshauptversammlung des Heimatverbandes Garz e. V.

Vertreter von 7 Vereinen und viele Einzelmitglieder fanden sich am 27. Februar zur Hauptversammlung im FRZ ein. Der Vorstand des Heimatverbandes freute sich über die große Beteiligung. Das ist eine gute Voraussetzung zur Erarbeitung des Veranstaltungsplanes für das Jahr 2015.

Der Vorsitzende Werner Beug verlas den Rechenschaftsbericht. Einstimmig konnte festgestellt werden, dass nur durch die Zusammenarbeit aller Vereine eine so umfassende Sport- und Kulturarbeit in unserer Stadt möglich ist. Beug bedankte sich bei allen Sponsoren, die mit ihrer finanziellen und materiellen Unterstützung zum Erfolg der vielseitigen Veranstaltungen beitrugen.

In der Diskussion zum Arbeitsplan stellten Mitglieder und Vereine ihre Veranstaltungstermine vor. Zur Beschlussfassung kamen 37 Veranstaltungen für das Jahr 2015. Diese Höhepunkte werden durch die Mitglieder des Heimatverban-

des, der Schützencompanie, der Chorgemeinschaft, der Feuerwehr, des Gesundheitssportvereins, der Volkssolidarität, des Gartenvereins und des Frauenchors in ehrenamtlicher Tätigkeit durchgeführt.

Das gesamte Jahresprogramm des Heimatverbandes liegt im Rathaus aus.

Werner Beug, Vors. des HV Garz e.V.

Ernst-Moritz-Arndt Gesellschaft

04. April "Frühmittelalterliche Häfen an der Ostseeküste"

Dr. Sebastian Messal - Siehe Stadtblatt 1/15

**25. April "Orchideen – ein Traum"** Manfred Kutscher - Siehe Stadtblatt 1/15

# 09. Mai 2015 Das Schlachtfeld im Tollensetal aus der Bronzezeit

Dr. Gundula Lidke - Die Forschungen im Tollensetal entwickelten sich zu einem immer spannender werdenden Abenteuer. Und die Arbeiten sind noch lange nicht abgeschlossen, vieles harrt noch der Entdeckung. Dr. Lidke gibt einen Überblick über die bisherigen Ergebnisse.

23. bis 25. Mai "Kunst offen" jeweils 10.00 - 18.00 Uhr. Es stellen aus: Dipl. Emaille-Desingnerin Silke Tolk-Ninnemann Malerei, Schmuck Emaillegestaltung, sowie Dpl. Grafik-Designerin Sabine Eisenknappl Fotografie, Grafikdesign.

PS.: Auf der neu entstandenen Web-Seite: www.kulturgut-ruegen.jimdo.com sind interessante Informationen zu finden.

Alle Veranstaltungen finden im Ernst-Moritz-Arndt Haus in Groß Schoritz statt und beginnen, wenn nicht anders genannt, jeweils um 15.00 Uhr.

Impressum

Herausgeberin:

Stadt Garz, Die Bürgermeisterin

Lindenstraße 5, 18574 Garz

Tel. 03 83 04 - 211

V.i.S.d.P.: Antje Biebrach

Redaktion: Redaktionsteam

Email: redaktiongarz@gmail.com

Internet: www.stadt-garz-ruegen.de

Redaktionsschluss: 15.03.2015 Auflage: 1.200 Exemplare

Herstellung: Digitaldruck Kruse

Der Inhalt der Artikel liegt in der Verant-

wortung der jeweiligen Verfasser und gibt

nicht unbedingt die Meinung

der Redaktion wieder.

Kürzungen sind vorbehalten.

#### Sommerbiathlon 2015



Die Schützencompanie Garz lädt am 20. Juni zum 2. Sommerbiathlon am Burgwall in Garz ein. Nach der guten Resonanz im vorigen Jahr rufen wir auch dieses

Jahr Vereine und Freizeitsportler auf, mit Mannschaften (4 Starter) oder als Einzelstarter teilzunehmen.

Gestartet wird nach Altersklassen. Es stehen 3 Strecken zur Auswahl: 200, 400 und 800 m. Geschossen wird auf Klappscheiben mit Luftgewehr. Startgeld pro Starter 5,00 €. Die Starter erhalten für die Teilnahme Urkunden und Preise.

Anmeldung bis 17. Mai. Näheres über Ablauf, Startbedingungen und Anmeldungen kann man dienstags ab 19.00 Uhr im Vereinshaus der Schützencompanie in Garz, Hunnenstraße 12 (Bushaltestelle) erfahren. Wie es sich für solch eine Veranstaltung gehört, sind auch Zuschauer zum Anfeuern gern gesehen. Für Unterhaltung und das leibliche Wohl wird von den Schützen gesorgt.

Schützenverein

#### Weitere Termine

#### 04. April Osterfest

am Gerätehaus der Feuerwehr, Beginn: 14.30 Uhr (Siehe unten)

**11. April 5. Radsporttag** Anmeldung ab 9.00 Uhr Start: 10.00 Uhr (Siehe S. 1)

**11. April E.-M.-A. Museum** Besichtigung "Neubau" (Siehe S. 1)

**25. April "Arndt-Markt"** Groß Schoritz, EMA-Haus & Park

**18. April "Frühjahrsputz",** Am Burgwall, 9-12.00 Uhr (Siehe S. 1)

**9. Mai "Fahrt zum Polenmarkt"** Anmeldungen bei Frau Körner

**14. Mai "Herrentagsturnier"** des FSV Garz, Sportplatz

**18. Mai "Peter & der Wolf"** 10-11.00 Uhr, Turnhalle, Prokofjews Märchen mal ganz anders, ein Erlebnis nicht nur für Kinder!!

#### EINLADUNG ZUM OSTERFEST



Der **Deimatverband Gav3 e. 9.** lädt alle Kinder, Bürgerinnen und Bürger sowie Gäste der Stadt Garz/Rügen zum traditionellen Osterfest ein! Am Sonnabend, 4. April ab 14.30 Uhr können die Kinder Ostereier suchen sowie die Osterhäschen begrüßen. Bei Spaß & Spiel, einer Kutschfahrt und mit Stockbrot am Lagerfeuer können alle Besucher lange auf dem Gelände der Feuerwehr verweilen. Für die Eltern und Großeltern steht der Feuerwehrförderverein mit Kaffee, Kuchen und Getränken bereit. Am Abend lädt der Feuerwehrförderverein ab 18.30 Uhr zum Osterfeuer ein. In gemütlicher Runde können sich alle Garzer und Gäste mit Leckereien vom Grill und Getränken am Osterfeuer wärmen.

#### Gottesdienste April/Mai/Juni 2015

## Garz

April
2.\*, 3. Karfreitag, 5.\*\*/ 6. Ostern,
12., 19. und 26.

10.30 Uhr im Gemeinderaum \* 19.00 Uhr, \*\*in der Kirche

#### Mai

3.,10.,14.\*, 17., 24./25.\*\* und 31. 10.30 Uhr Kirche \*Himmelfahrt, \*\*Pfingsten

#### Juni

7., 14., 21. und 28. 10.30 Uhr Kirche

## Sehlen bzw. Zudar

#### April

3. Karfreitag, 5.\*\*Ostern und 26. 9.00 bzw. 14.00 Uhr im Gemeinderaum \*\*Zudar in der Kirche

#### Mai

10., 24. Pfingsten 9.00 bzw. 14.00 Uhr Kirche

#### <u>Juni</u>

14. und 28. 9.00 bzw. 14.00 Uhr Kirche

## Übrigens ...

Am 21. April 1982 wurde die Urkunde zur Baustelleneröffnung des Fährhafens Mukran unterzeichnet.

#### In eigener Sache

Beiträge und Termine für das "Garzer Stadtblatt" können jederzeit per Email gesendet werden an: redaktiongarz@gmail.com.

Das nächste Ausgabe des Stadtblattes erscheint voraussichtlich im Juni 2015. Der Redaktionsschluss wird am 15. Mai 2015 sein.



QR-Code zur Garzer Web-Seite